

A LA FOLIE THEATRE

et la **CIE LES JOLIES CHOSES**
présentent

INCONNU A CETTE ADRESSE

DE KATHERINE KRESSMANN TAYLOR

du **8 mars** *au* **6 mai 2012**
Tous les jeudi, vendredi, samedi 19h00 / le dimanche 15h00

A LA FOLIE
THEATRE

6 rue de la Folie Méricourt
75011 Paris
M° Saint Ambroise

Réservations
01 43 55 14 80
www.folietheatre.com

DOSSIER DE PRESSE

A LA FOLIE THEATRE et LA CIE LES JOLIES CHOSES

présentent

INCONNU A CETTE ADRESSE

de

KATHERINE KRESSMAN TAYLOR

REPRESENTATIONS

Du Jeudi 8 Mars au Dimanche 6 Mai 2011

Jeudi, Vendredi et Samedi à 19H

Dimanche à 15h

A LA FOLIE THEATRE

Salle La Grande Folie

6, Rue de la Folie Méricourt Paris 11^{ième}

Réservation 01 43 55 14 80

www.folietheatre.com

PUBLIC CONCERNE

Tout Public

Lycées - Collèges (niveau 3^{ième})

DISTRIBUTION

Mise en scène et scénographie

Patrick Lode

Interprétation

Françoise Delile- Manière et Valérie Lons

Création lumière

Monik Huet

Costumes

Mélia Bannerman

Création visuelle

Pixbynot.com

LA CIE LES JOLIES CHOSES

Licence 2-1040143

65120 Barèges

MIDI- PYRENEES

lesjolieschoses@gmail.com

06 88 21 08 32

DUREE DU SPECTACLE : 1H10

LE SPECTACLE

Le spectacle proposé par la Compagnie Les Jolies Choses est la mise en scène d'une nouvelle épistolaire cinglante et visionnaire, chronique intime d'une nation s'enfonçant dans le Nazisme.

San - Francisco, années trente, Martin Schulse, un allemand et Max Eisenstein, un juif américain sont marchands de tableaux. Ils sont unis par des liens plus qu'affectueux, fraternels.

Martin décide de rentrer chez lui, à Munich. Ils s'écrivent : Max dit sa solitude depuis le départ de son ami et Martin raconte sa nouvelle vie dans une Allemagne qu'il peine à reconnaître tant elle est défigurée par la misère.

Au fil des lettres, inexorablement, Martin et Max s'éloignent l'un de l'autre, d'autant que Max est juif et que l'Allemagne de Martin suit un nouveau « Guide », Adolf Hitler.

Les interrogations feront place aux doutes, l'inquiétude à l'incompréhension, la douleur à la vengeance. La peur aura changé de camp et tout s'écroulera dans le fracas de l'Histoire.

C'est la correspondance fictive entre Max et Martin de novembre 1932 à mars 1934 que nous offre l'auteur, Katherine Kressman Taylor, dans un texte court et incisif, au dénouement saisissant, que le spectacle donne à entendre dans son intégralité.

L' AUTEUR

KATHERINE KRESSMAN TAYLOR

(1903-1997)

*Une femme écrivain
inscrite dans son siècle*



Katherine Kressman Taylor est née en 1903 à Portland dans un famille américaine d'origine allemande. Elle fait des études de lettres et de journalisme à l'université de l'Orégon, dont elle sort diplômée en 1924. Elle sera plus tard la première femme professeur titulaire de l'Université de Pennsylvanie où elle enseignera le journalisme et la littérature anglaise.

Loin de l'imagerie bien pensante qui la présenta à l'époque comme une épouse modèle, femme au foyer, mère de quatre enfants venue à l'écriture presque par hasard, K. K. Taylor conçut toujours l'art comme moyen de lutte, comme en témoignent **Inconnu à cette adresse** publié en 1938 et **Jour sans retour** en 1942.

Dans les années trente, alors que les Américains se désintéressent de ce qui se passe en Allemagne, elle reçoit des lettres inquiétantes en provenance d'Allemagne - *récit d'évènements dramatiques, attitude antisémite d'anciens amis allemands*-. Par ailleurs, elle est troublée par un fait divers - *des étudiants américains ayant mis en danger leurs correspondants allemands en critiquant Hitler* -. Ces éléments conjugués lui inspireront la trame de **Inconnu à cette adresse** et détermineront le choix de la forme épistolaire.

Lorsqu'elle remet le manuscrit à son mari et à son éditeur, tous deux jugent qu'un texte aussi incisif rencontrera un plus large écho si le public ignore que l'auteur est une femme... Ils décident alors, d'un commun accord, que le prénom de Katherine sera remplacé par Kressman - *son nom de jeune fille*- qui peut passer pour masculin.

En 1938 **Inconnu à cette adresse** est publié dans **Story Magazine** et devient très rapidement un best-seller.

En 1992, Story Magazine réédite le texte, et cinquante-quatre ans plus tard, il rencontre à nouveau un très large succès, notamment en France* à l'occasion de la commémoration du cinquantième anniversaire de la libération des camps d'extermination.

***Première édition française : Editions Autrement 1995**

LA MISE EN SCENE

NOTE D'INTENTION DU METTEUR EN SCENE PATRICK LODE

Conserver l'intégralité du texte et marier complexité du propos et épure de la forme théâtrale dans le respect du choix épistolaire voulu par l'auteur.

Dès la première lecture, le texte de **Katherine Kressman Taylor** m' a interpellé, bouleversé, consterné.

Avec ***Inconnu à cette adresse***, le choix de la création était donc avant tout de travailler un texte riche, diaboliquement habile dans sa composition, mais d'une évidence absolue dans sa forme expressive.

L'enjeu de cette création n'est pas anodin, tant dans la représentation d'un texte fort que dans la mise en scène d'une correspondance dont on veut conserver l'intégralité et respecter la forme.



L'une des difficultés concernant un texte épistolaire réside dans la mise en espace. Notre choix s'est porté sur l'épuration : sur scène, un écran blanc - page blanche, inconscient, mémoire - où s'inscrivent, au fur et à mesure, les dates d'envoi des courriers, les ombres du passé, les menaces, les peurs concrétisées.

Une lettre a cette incomparable faculté de se charger émotionnellement de l'état du moment. Il me semblait donc juste que son auteur puisse la dire à haute voix sans que la notion d'écriture apparaisse de façon systématique. Quant au destinataire, il pouvait être présent dans le même espace tel une ombre, un double réagissant au discours de l'autre. Ainsi, entre les deux personnages, une complicité pouvait s'établir, un fil invisible qui déroulait leur relation, d'abord fraternelle et amicale que le contexte politique viendrait peu à peu troubler, tendre, dégrader, détériorer jusqu'à la vengeance finale, implacable.

Enfin, **Katherine Kressman Taylor**, femme écrivain - qui dut en 1938 masculiniser son nom pour être éditée - s'est incarnée par l'écriture dans Max et Martin, les deux protagonistes du roman : deux interprètes féminines pouvaient donc tout naturellement leur donner chair et, nous entraînant dans leur sillage, éclairer une des pages les plus sombres de l'Histoire.

LA DISTRIBUTION

Patrick LODE : Metteur en scène

Françoise DELILE- MANIERE : Comédienne *Martin Schulse*

Valérie LONS : Comédienne *Max Eisenstein*

Patrick Lode, metteur en scène

Depuis les débuts de sa carrière professionnelle en 1987, Patrick Lode mène en parallèle un travail de comédien, de formateur et de metteur en scène avec un goût toujours renouvelé pour la diversité des formes, le choix éclectique des textes, la variété des univers théâtraux.

Depuis une quinzaine d'années, il anime avec passion dans tout le département des Hautes-Pyrénées des ateliers d'initiation et de perfectionnement à l'Art Dramatique, menant les apprentis comédiens jusqu'à la création, suscitant maintes fois des envies, parfois des vocations.

Cofondateur du **Théâtre de la Bulle** en 1987 et de la **Compagnie du Baluchon** en 1993, il mettra en scène et/ou interprètera au sein de ces compagnies des auteurs aussi divers que Jaques Prévert, Pierre Gripari, Georges Feydeau, Murray Schisgal, JB. Priestley, Jean Anouilh, St Exupéry, Albert Camus, Jules Verne, Molière, Shakespeare, Bertold Brecht, Lewis Carroll, Xavier Durringer... et abordera des personnages aussi divers qu'*Alceste*, *Cyrano*, *Galilée* ou... *Fantomas*.

Il signe régulièrement des mise en scène pour d'autres compagnies en **Midi-Pyrénées** : *Cie Les Allumés*, *Cie A Tire le Rideau*, *Boite à Jouer*, *Cie Les Pieds dans le Plat*, **Cie Les Jolies Choses**, *Théâtre Fébus*, *Cie Le Tétralyre*.

On peut le voir actuellement dans **Chat en poche** de Georges Feydeau, créé en 2011 au Pari Tarbes en Scène.

Françoise Delile- Manière, comédienne

Françoise Delile - Manière débute dans les arts de la scène en 1967 , au *Théâtre de Midi* , puis à la *Cie des Tréteaux*. En parallèle, elle travaille avec d'autres compagnies en **Midi-Pyrénées** et **Bordeaux-Aquitaine** : *Théâtre des Brouches* , *Cie des Trente-six Ports*, *Cie des Improsteurs*, *Théâtre du Matin*, *Théâtre de la Bulle*, *Cie Les pieds dans le plat*, *Théâtre Fébus*... Elle est membre de la **Compagnie Les Jolies Choses** depuis 2004.

Au fil des ans et des créations, elle a abordé tant les textes du répertoire- *Molière*, *Diderot*, *Brecht*, *Hugo*, *Cervantes*, *Shakespeare*, *Tchékhov*, *Tennessee Williams* - que les auteurs

dramatiques contemporains- Daniel Besnehard, Guy Foissy, Liobomir Simovitch, Alan Bennet, Daniel Keene, Denise Bonal...- et les textes littéraires ou poétiques- George Sand, Nazim Hikmet, Yannis Ritsos, Aimé Césaire, Georges Pérec, Marguerite Duras, Annie Ernaux, Christine Bruckner, Manuel Vazquez - Montalban, Lydie Salvayre, Jean-pierre Siméon, Andrée Chédid -.

Par ailleurs, elle a récemment collaboré à la mise en scène de *Piaf*, ma frangine (Théâtre Fébus), *Deux sur la Balançoire* (Cie des pieds dans le plat), *Dreamlife* (Cie Les Jolies Choses) et *Merteuil et Valmont* (Théâtre Fébus).

On peut la voir actuellement dans **Inconnu à cette adresse** de K. K. Taylor (Cie Les Jolies Choses), dans **Medea** d'après Sénèque (Théâtre du Matin), dans **Lalita Princesse des Indes** (Cie Chilanka) et dans **Yo, Goya !**(Cie des Tréteaux). En 2012, elle sera *Madame* dans **Les bonnes** de Jean Genet (Théâtre du Matin- Mise en scène Mercedes Tormo).

Valérie Lons, comédienne

Après une initiation à l'expression théâtrale au sein de compagnies locales - *Cie du Baluchon*, *Cie de l'Arlequin*- et des stages de formation en région, Valérie Lons entame sa carrière professionnelle en 2003.

Dès ses débuts, elle se voit confier de grands rôles du répertoire : en 2003, **Roxane** (Cyrano de Bergerac- Théâtre Fébus), elle a alors vingt ans. Deux ans plus tard, elle sera **Célimène** (Le Misanthrope- Théâtre de la Bulle).

En 2003, elle fonde sa propre compagnie, la **Cie Les Jolies Choses** au sein de laquelle elle jouera entre autre : *Les cinq doigts de la main* (Jeune Public), **Inconnu à cette adresse** de K.K.Taylor (Mise en scène Patrick Lode- Avignon Off 2009 et 2010), *Dreamlife* de Gloria Carreno (Mise en scène Natalia Beigbeder), *Le Soleil Etoile* (Mise en scène Natalia Beigbeder), *Les Croques Télé* (Création 2011- Mise en scène Méliä Bannerman).

Parallèlement, elle travaille avec d'autres compagnies en **Midi-Pyrénées** : *Théâtre de la Bulle*, *Cie des Improsteurs*, *Cie Il est une fois*, *Théâtre du Roseau*, *Cie Les Doigts dans le nez*, *Cie Electrons libres*, et participe à deux reprises aux créations du **Festival de Gavarnie** sous la direction de Bruno Spiesser : en 2007 avec *Gaston Fébus Prince des Pyrénées*, en 2008 avec *Hermanos de Libertad*.

On peut la voir actuellement dans **Inconnu à cette adresse** de Katherine Kressman Taylor (Cie Les Jolies Choses), dans **Les crevettes ne sont pas roses** (Cie Electrons libres), dans **La J.A.M.B.O.N** (*Joyeuse Amicale des Majorettes Ouvrières et Novices*), spectacle de rue présenté au Festival de Chalons (Cie Les doigts dans le nez).

L'ACCUEIL DE LA PRESSE

« Un spectacle poignant mariant la complexité du propos et l'épure de la forme théâtrale. Deux comédiennes hors pair au service d'un texte fort. »

La Nouvelle République des Pyrénées- 2008

« Une femme écrivain s'est incarnée par l'écriture dans les protagonistes du récit; deux interprètes femmes leur donnent chair avec force et justesse. »

La Dépêche du Midi- 2008

« Le choix de la mise en scène s'est porté sur l'épure : un écran blanc, page blanche, inconscient, mémoire - et le minimalisme des objets - une bouteille, deux rubans, six roses jaunes - dont les fonctions et la symbolique sont démultipliées. »

La lettre de Jérusalem- Sandrine Bendavid- Avignon 2009

« Voici du grand théâtre, avec un texte fort, une mise en scène qui le met en relief et des comédiennes sensationnelles, qui font vibrer ce texte, le jouent avec une rare émotion, chaque tonalité de voix est juste, chaque placement a du sens. »

Lu et Vu- Laurence Brun- Pau Mars 2010

« Choix original, ce sont deux actrices qui jouent le rôle des deux hommes. Un challenge difficile qu'elles réussissent grâce à une mise en scène sobre et épurée et un jeu très suggestif. Un saut dans l'Histoire plein de force et d'émotion. »

**France Bleue Vaucluse- Louise Beauchêne- Avignon-
Juillet 2010**

« La Compagnie Les Jolies Choses met en scène l'intégralité du texte de K.K.Taylor, superbement servi par les deux comédiennes, dans un jeu tout en retenue. »

Vaucluse Matin- Sarah Mendel- Avignon- Juillet 2010

LA COMPAGNIE

La Compagnie Les Jolies Choses, créée en 2003 au cœur des Pyrénées centrales, en **région Midi-Pyrénées**, a toujours privilégié dans ses choix la découverte de textes d'horizons divers, contemporains jusqu'à l'inédit, dans une volonté réitérée d'ambition artistique et d'ancrage au monde.

Soutenue dès sa création par son territoire de naissance, la Compagnie a su rester disponible pour ce partenaire privilégié tout en se donnant les moyens d'un rayonnement désenclavé, au plan départemental, régional et national.

SPECTACLES CREES

Les Cinq doigts de la main (*Adaptation de contes*)

Ce spectacle destiné au jeune public fait prendre conscience du schéma corporel par le média ludique du théâtre.

Jeune public dès 3 ans. Durée : 40 minutes

L'histoire des Ours Panda racontée par un saxophoniste qui a une petite amie à Francfort

de Matei Visniec

Un voyage décalé au cœur de l'intime, un spectacle à fleur de peau, loin de la pesanteur et des contraintes du réel.

Tout public. Durée : 1h

Framboise et Marcel (*Théâtre gestuel*)

Histoire silencieuse : Marcel, petit homme qui vit d'espoir rencontre Framboise, poupée- fleur aux souliers crottés...

Tout public. Durée : 30 minutes

Le Soleil Etoile

Féerique et scientifique, ludique et pédagogique, ce spectacle permet l'approche captivante d'un domaine complexe.

Jeune public dès 6 ans. Durée : 50 minutes

Dreamlife de Gloria Carreno (*Ecosse - Pièce inédite*)

Fable poétique, Dreamlife nous fait quitter la grand route tout droit tracée pour emprunter des sentiers buissonniers.

Tout public. Durée : 1h20

Non dit (*Théâtre de rue*)

Mélange d'expressions corporelles et musicales autour d'une rencontre où chacun pourra trouver sa propre vérité.

Tout public. Durée : 40 minutes

Les Croque- Télé (*Fable théâtrale*)

L'arrivée de la télévision va bouleverser l'harmonie d'une famille sans histoire. Spectacle- fable pour donner à penser.

Jeune public dès 6 ans. Durée : 40 minutes

SPECTACLES A VENIR

En gestation ou en cours de réalisation

La diablesse et son enfant

de Marie Ndiaye

Un conte à résonance fantastique, d'une envoûtante étrangeté, conte de sagesse qui donne à réfléchir sur la peur du handicap, la violence des préjugés, et la force de l'amour...

Théâtre- Danse

Jeune public à partir de 6 ans

Moulin à Parole

d'Alan Bennet

Entre les petits riens de la vie et les larmes de la tragédie, trois femmes solitaires, désespérément drôles, soliloquent et tentent de se convaincre que leur vie a quelque importance.

Théâtre

Tout Public adulte

Pourquoi n'as- tu rien dit Desdémone ?

de Christine Bruckner

La dramaturge allemande donne la parole à des femmes aux destins singuliers, qui toutes vécurent dans l'ombre de grands hommes de la Légende ou de l'Histoire.

Lecture mise en espace

Tout Public adulte

Tout seul

d'après Christophe Chabouté

LUI est tout seul. Tout seul en haut de son phare. Tout seul dans son univers. Tout seul dans son monde rêvé. Tout seul dans le monde réel.

Théâtre- Manipulation- Vidéo

Jeune Public à partir de 8 ans.

Les bruits du langage ergonomique

d' Olivier Garochau

Les bruits, les zébrures du réel... ou comment se débarrasser de la cochenille un jour de cagnard dans une métropole du Sud-Ouest. Il n'y a rien à comprendre, tout à entendre.

Cycle de lecture.

Tout Public adulte.